

ABM deutsch**ONLINE-BUCHUNG/ANFRAGE ÜBER DIE WEBSEITE****1. Verantwortlicher**

Hotel St. Hubertus Lofer
Lofer 180
AT – 5090 Lofer
+43 6588 8266
hotel@hubertus-lofer.net

2. Beschreibung und Umfang der Datenverarbeitung

Auf unserer Website können Sie Zimmer und Angebote buchen oder eine Anfrage senden. Wenn Sie diese Möglichkeit nutzen, werden die in der Eingabemaske eingegebenen Daten an uns übermittelt und gespeichert. Hierzu gehören:

- Anrede, Vorname, Nachname
- E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Anschrift
- Anzahl der Mitreisenden, besondere Wünsche
- Buchungsdetails (Datum, Uhrzeit, Zimmerauswahl, Angebote, Preis)

Zur Abwicklung der Online-Buchung nutzen wir das Reservierungssystem unseres technischen Dienstleisters:

Websline GmbH
Sägewerkstraße 24
83395 Freilassing
T: +49 8654 – 77 066 0
systems@websline.com

Die Verarbeitung der Buchungsdaten durch Websline GmbH erfolgt ausschließlich in unserem Auftrag und nach unseren Weisungen auf Grundlage eines Auftragsverarbeitungsvertrags gemäß Art. 28 DSGVO. Alle von Ihnen eingegebenen Buchungsdaten werden verschlüsselt übertragen und durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen geschützt.

Eine Weitergabe an weitere Dritte erfolgt nicht. Die Daten werden ausschließlich zur Bearbeitung Ihrer Buchung, zur Erfüllung des Beherbergungsvertrags sowie zur Kommunikation mit Ihnen genutzt.

2. Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist der Abschluss eines Beherbergungsvertrages mit dem Nutzer.

3. Zweck der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten aus der Eingabemaske dient uns allein zur Bearbeitung der Buchungsanfrage und zur Abwicklung des Zahlungsverkehrs.

4. Rechtsgrundlage der Verarbeitung

- Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO: Erfüllung eines Beherbergungsvertrages oder Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen
 - Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO: Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen (z. B. steuer- und handelsrechtliche Aufbewahrungspflichten)
 - Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO: Soweit Sie eine ausdrückliche Einwilligung erteilen (z. B. für Newsletter oder Marketingzwecke)
-

5. Dauer der Speicherung

Wir speichern Ihre Daten nur so lange, wie dies zur Erfüllung des Vertrags und gesetzlicher Pflichten erforderlich ist. Gesetzliche Aufbewahrungsfristen nach Handels- und Steuerrecht können bis zu 10 Jahre betragen. Nach Ablauf dieser Fristen werden Ihre Daten gelöscht.

6. Übermittlung in Drittstaaten

Eine Übermittlung Ihrer Daten in Länder außerhalb der EU bzw. des EWR findet nicht statt.

7. Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit

Sie können der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten jederzeit widersprechen. Bitte beachten Sie: Im Falle eines Widerspruchs kann die Buchung nicht durchgeführt oder fortgesetzt werden.

8. Ihre Rechte

Sie haben nach der DSGVO folgende Rechte:

- Auskunft (Art. 15 DSGVO)
- Berichtigung (Art. 16 DSGVO)
- Löschung (Art. 17 DSGVO)
- Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO)
- Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO)
- Widerspruch (Art. 21 DSGVO)
- Widerruf einer Einwilligung (Art. 7 Abs. 3 DSGVO)

Zur Ausübung dieser Rechte wenden Sie sich bitte an die oben genannten Kontaktdaten.
Zudem haben Sie das Recht, sich bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde zu beschweren. Zuständig ist die Aufsichtsbehörde Ihres Wohnsitzes oder unseres Unternehmenssitzes.

Stand: 2025

ABM englisch**ONLINE BOOKING VIA WEBSITE****1. 1. Controller**

Hotel St. Hubertus Lofer

Lofer 180

AT – 5090 Lofer

+43 6588 8266

hotel@hubertus-lofer.net

2. Description and Scope of Data Processing

On our website you can book rooms and offers or send an enquiry.

If you use this option, the data entered in the booking form will be transmitted to us and stored. This includes:

- Title, first name, surname
- Email address, telephone number, postal address
- Number of accompanying guests, special requests
- Booking details (date, time, room selection, offers, price)

For processing online bookings, we use the reservation system of our technical service provider:

Websline GmbH

Sägewerkstraße 24

83395 Freilassing

T: +49 8654 – 77 066 0

systems@websline.com

The processing of booking data by Websline GmbH is carried out solely on our behalf and in accordance with our instructions under a Data Processing Agreement pursuant to Art. 28 GDPR. All booking data you enter will be transmitted in encrypted form and protected by appropriate technical and organisational measures.

No further transfer of your data to other third parties takes place. The data is used exclusively for processing your booking, fulfilling the accommodation contract and communicating with you.

3. Legal Basis for Data Processing

The legal basis for the processing of data is the conclusion of an accommodation contract with the user.

4. Legal Bases for Processing

- Art. 6 (1) (b) GDPR: Performance of an accommodation contract or steps prior to entering into a contract
 - Art. 6 (1) (c) GDPR: Compliance with legal obligations (e.g. statutory retention obligations under tax and commercial law)
 - Art. 6 (1) (a) GDPR: Where you have given explicit consent (e.g. for newsletters or marketing purposes)
-

5. Duration of Storage

We store your data only for as long as necessary to fulfil the contract and statutory requirements. Statutory retention periods under commercial and tax law may be up to 10 years. After these periods expire, your data will be deleted.

6. Transfer to Third Countries

Your data will not be transferred to countries outside the EU or EEA.

7. Right to Object and to Request Deletion

You may object to the processing of your personal data at any time.

Please note: In the event of an objection, the booking cannot be carried out or continued.

8. Your Rights

Under the GDPR you have the following rights:

- Right of access (Art. 15 GDPR)
- Right to rectification (Art. 16 GDPR)
- Right to erasure (Art. 17 GDPR)
- Right to restriction of processing (Art. 18 GDPR)
- Right to data portability (Art. 20 GDPR)
- Right to object (Art. 21 GDPR)
- Right to withdraw consent (Art. 7 (3) GDPR)

To exercise these rights, please contact us using the contact details provided above.

You also have the right to lodge a complaint with a data protection supervisory authority. The competent authority is that of your place of residence or of our company's registered office.

Last updated: 2025